

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を傲い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

## '82迎春

# ふるさとづくり柏の創造を市民の皆様と



あけましておめでとございませす。昭和五十七年の輝かしい新しい年を市民の皆様と心からお祝い申し上げます。  
さて、我が国を取り巻く国際情勢は厳しいものがあり、国内の社会、経済情勢も、また行政改革をはじめ、多様な様相を示しており、地方自治体の行財政運営にも大きな影響を及ぼしてくる状況にあり

ます。しかしながら、その影響を最小限に食い止め、交通関係や手質浄化等の問題、また下水道やゴミ処理、公園や利用施設など、市民に直接関連する施設については、計画的にしかも早急に実現を図ってまいりたいと考えております。こうした中で、米軍柏通信所跡地については広域都市公園等を含めた土地区画整理事業の基本計画

が示され、昭和五十七年度から事業実施の見通しも得られております。また、大堀川流域の北千葉導水路事業の進展も見込まれるほか、東葛中部地区四市町により建設中の精神薄弱者更生施設「みどり園」の開園も予定されており、さらに常磐自動車道の建設促進など、広域的な諸事業の進展が見られることは、まことに同慶に堪えないとともに、県北の中核都市としての重要性をさらに認識するものであります。

一方、市内各地域においても、市民相互の触れ合いを高め、愛郷心を育成するため、自主的な地域活動などが展開され、ふるさと運動が定着しつつあることは、まことに喜ばしく存じます。

さらに今春には、光ヶ丘と新富地区にも近隣センターが開設されることになり、各地域における文化活動がより活発になることが期待されています。

今後さらに人間優先の住みよい豊かな環境を持つ都市をつくりあげていくため、「人間性豊かな生活文化都市」を都市像として、ふるさと柏の創造に市民の皆様と一体となつて取り組んでいく新たな決意に燃え、市政の進展に全力を傾注いたす所存であります。  
市民の皆様のご多幸とご繁栄を祈念いたしまして、新年のご祝詞といたします。

柏市長 鈴木 眞





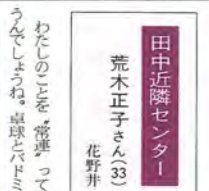
# 近隣センターから



## 利用者のメッセージ

# おめでとうございます

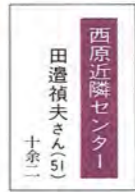
### お金では買えない友達



**田中近隣センター**  
荒木正子さん(33)  
花野井

わたしのことを「幸運」って言うんですよ。卓球とバドミントンで、週一、三回はセンターを使わせてもらっています。ええ、センターがなかったら、家に帰ってばかりで、友達もいないじゃないですか。センターのおかげで、友達もできて、生活も楽しくなりました。センターって、ほんとにいいですね。みんな、ほんとにいいですね。みんな、ほんとにいいですね。

### 生活リズムが出てきますね



**西原近隣センター**  
田邊夫人さん(51)  
十倉二

生活リズムが出てきました。以前は、毎日同じ生活リズムで、生活リズムが出てきました。以前は、毎日同じ生活リズムで、生活リズムが出てきました。以前は、毎日同じ生活リズムで、生活リズムが出てきました。

### ほかの学校の子と仲よし



**布施近隣センター**  
渡辺 勲くん(12)  
根井

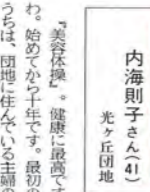
ほかの学校の子と仲よし。布施近隣センターで、ほかの学校の子と仲よし。布施近隣センターで、ほかの学校の子と仲よし。布施近隣センターで、ほかの学校の子と仲よし。

### 期待しています、これからできるセンターに。



**新近隣センター(仮称)**  
小島清三さん(52)  
豊四季

期待しています、これからできるセンターに。新近隣センター(仮称)の建設が進んでいます。期待しています、これからできるセンターに。



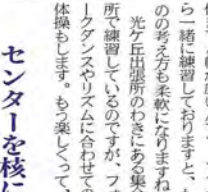
**光ヶ丘近隣センター(仮称)**  
内海則子さん(41)  
光ヶ丘団地

期待しています、これからできるセンターに。光ヶ丘近隣センター(仮称)の建設が進んでいます。期待しています、これからできるセンターに。

### センターを核に結びつきを



センターを核に結びつきを。センターを核に結びつきを。センターを核に結びつきを。センターを核に結びつきを。



センターを核に結びつきを。センターを核に結びつきを。センターを核に結びつきを。センターを核に結びつきを。

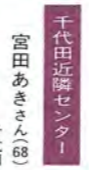
### 五、六人で勉強しています



**旭町近隣センター**  
佐藤静子さん(24)  
西山

五、六人で勉強しています。旭町近隣センターで、五、六人で勉強しています。旭町近隣センターで、五、六人で勉強しています。

### 詩吟の練習が待ちどおしくて



**千代田近隣センター**  
宮田あきさん(68)  
千代田

詩吟の練習が待ちどおしくて。千代田近隣センターで、詩吟の練習が待ちどおしくて。千代田近隣センターで、詩吟の練習が待ちどおしくて。

### 半分は兄貴、半分は仲間



**永楽台近隣センター**  
田中圭一郎さん(19)  
永楽台

半分は兄貴、半分は仲間。永楽台近隣センターで、半分は兄貴、半分は仲間。永楽台近隣センターで、半分は兄貴、半分は仲間。

### 仲間づくりは家から一歩出て



**増尾近隣センター**  
高谷一恵さん(41)  
酒井根

仲間づくりは家から一歩出て。増尾近隣センターで、仲間づくりは家から一歩出て。増尾近隣センターで、仲間づくりは家から一歩出て。

### 勉強したことを忘れないように



**南部近隣センター**  
吉田きみ子さん(38)  
池井

勉強したことを忘れないように。南部近隣センターで、勉強したことを忘れないように。南部近隣センターで、勉強したことを忘れないように。

## 1月 市民相談

法律相談	4日を除く毎月10日(土)午後3時
市民相談	毎月10日(土)午後3時
人権相談	14日(土)午前10時午後3時
身体障害者相談	15日(土)午前10時午後3時
高齢者相談	16日(土)午前10時午後3時
児童相談	17日(土)午前10時午後3時
障害者相談	18日(土)午前10時午後3時
生活相談	19日(土)午前10時午後3時
消費生活相談	20日(土)午前10時午後3時
労働相談	21日(土)午前10時午後3時
教育相談	22日(土)午前10時午後3時
健康相談	23日(土)午前10時午後3時
福祉相談	24日(土)午前10時午後3時
その他	25日(土)午前10時午後3時

## 表紙

北風が吹き始める朝、土の中からは、春を告げる小さな芽が顔を覗かせる。今年、八幡町に桜が咲く。桜が咲く。桜が咲く。桜が咲く。



# お知らせ

## 公でんわ

柏市役所	67-1111
富勢出張所	31-6622
光ヶ丘出張所	72-2702
松葉出張所	33-2200
田中近隣センター (出張所・公民館・図書館)	33-1000
豊四季台近隣センター (出張所・公民館)	44-1000
南部近隣センター (出張所・公民館・図書館)	73-1000
西原近隣センター (出張所・公民館・図書館)	山山局 54-2000
永楽台近隣センター (児童館・公民館・図書館)	63-1201
布施近隣センター (老人憩いの家・公民館・図書館)	32-3100
増尾近隣センター (出張所・公民館・図書館)	74-7211
旭町近隣センター	44-8900
千代田近隣センター	63-7889
柏市保健センター	64-3333
豊四季台婦人児童センター	44-5363
光ヶ丘婦人児童センター	72-1175
第一清掃事務所(屎尿)	45-7045
第二清掃事務所(ゴミ)	31-7900
市民サービス事務所	31-6436
水道部	66-2191
教育委員会	64-2222
柏市民サロンの	45-8537
柏市民体育館	64-9573
図書館	64-5346
豊四季台分館	45-9546
柏市民文化会館	64-9141
教育福祉会館	64-2911
福祉会館	64-2911
中央公民館	64-1811
柏公民館	64-4552
消防本部	33-0119
火災情報(テープ)	33-1212



20歳の門出を成人式で  
水野晴郎氏の講演も

1月15日は「成人の日」です。市では20歳を迎える新成人を祝福し、激励するために成人式を行います。

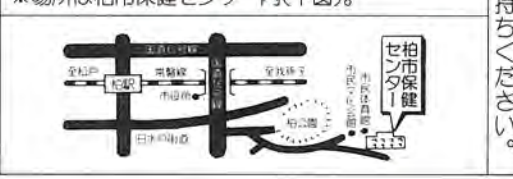
今年、テレビの水曜ロードショー「シネバラエティ」などの解説者として、また、「映画のわかる本」の映画について語りましょうなどの著者としても知られる、映画評論家の水野晴郎氏の記念講演が行われます。対象者は、1月上旬までに案内状を郵送しますが、万一届かない場合でも直接会場へおいでください。

## もし急病になったら

1月1日から3日までのご案内  
昼間だったら...  
**在宅当番医電話案内で**  
☎63-0119 柏市急病センター  
※診療する病医院を上記電話でご案内いたします。  
※案内時間は午前9時から午後5時まで。

夜間だったら...  
**柏市急病センターへ**  
※診療科目は内科・小児科だけです。  
※診療受付時間は午後7時から同10時まで。  
※場所は柏市保健センター内(下図)。

急に歯が痛くなったら...  
**柏市休日急患歯科診療所へ**  
※診療科目は歯科の急患だけです。  
※診療受付時間は午前10時から同11時半まで。  
※場所は柏市保健センター内(下図)。



いずれの場合も保険証と診療代金を忘れずにお持ちください。

幼児の虫歯予防のため、歯科医師の検診と、スライドを使った「虫歯予防教室」を行っています。対象は、1歳8カ月から就学前までの幼児とその母親ががきて申し込みを



市役所の「土出張所」は、約50に離れた増尾近隣センター内に移設され、「増尾出張所」と名称を変えて、1月4日から業務を始めます。所管区域はこれまでと変わりません。

○所在地 柏市増尾1-6-14  
○電話番号 (04) 721-1111

市営住宅の入居者募集  
18日から受け付け開始  
市内遊井に建設を進めている市営住宅(中層耐火構造3階建て)と既存の市営住宅の空家に入居を希望する方を募集します。なお、単身でも特別な事情のある方は入居できます。

お酒をお困りのかた  
酒害相談の利用を  
お酒をやめられないなど酒害についての相談に応じます。

○とき 6日(水)、13日(水)  
27日(水)の午後6時から同9時  
20日(水)の午後2時から同4時半  
○ところ 旭町近隣センター  
○問い合わせ 健康管理課(64) 3333へ。

○申し込みはがきに①幼児の氏名、年齢(月齢も) ②母親(保護者)の氏名③住所④電話番号を明記して〒277 柏市柏下73、柏市保健センター内健康管理課へ。○問い合わせ 健康管理課(64) 3333へ。

○募集戸数 18戸 ○間取り 3DK(6畳2間、4・5畳)  
○新設住宅(第1種)  
○募集期間 1月18日(月)まで  
○問い合わせ 建築課(63) 261へ。

○空家住宅(第1種、第2種)  
空家が生まれた場合に順次入居できるよう、あらかじめ入居予定者を決めておくものです。

○空家住宅(第1種、第2種)  
空家が生まれた場合に順次入居できるよう、あらかじめ入居予定者を決めておくものです。

○おはなし会 7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)の午後4時~同4時半  
○子供映画会 17日(日)午後2時~同3時半 「ちびでかものがたり」 「竜の目のなみだ」 「寺坂のためき」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)の午後4時~同4時半  
○子供映画会 17日(日)午後2時~同3時半 「ちびでかものがたり」 「竜の目のなみだ」 「寺坂のためき」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)の午後4時~同4時半  
○子供映画会 17日(日)午後2時~同3時半 「ちびでかものがたり」 「竜の目のなみだ」 「寺坂のためき」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)の午後4時~同4時半  
○子供映画会 17日(日)午後2時~同3時半 「ちびでかものがたり」 「竜の目のなみだ」 「寺坂のためき」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

## 年金

【問】国民年金に加入していた夫が六十二歳で年金を受けたいことになりましたが、遺族年金を受けられますか。  
【答】厚生年金などは世帯を単位とした年金のため、年金に加入していた夫が死亡した場合などは、その妻に遺族年金が支給されます。一方、国民年金は個人個人で保険料を納めることのできる年金に結びつけようとする個人単位の制度ですので、遺族年金はありません。

## 老齢年金を受ける資格のある夫が死亡したら

は、その妻に寡婦年金が支給されることになっています。この寡婦年金を受給するには、次の資格要件を満たしていることが必要です。また、支給期間は六十歳から妻自身の老齢年金が発せられることになっています。

今月の年金相談  
○とき 1月14日(水)午前10時半~午後3時半 ○ところ 柏市民サロンの(柏駅西口ロースタウン8階) ○費用 無料 ○問い合わせ 保険年金課(63) 226へ。

## 年始のゴミ収集日程

年始のゴミ収集は、1月5日(火)から平常どおり行います。  
■燃えるゴミの収集  
月・水・金曜日コース=1月6日(水)から  
火・木・土曜日コース=1月5日(火)から  
■燃えないゴミの収集  
1月5日(火)から順次収集します。

休み期間中は、絶対にゴミを出さないようにしましょう。ゴミのないきれいな正月を。

休み期間中は、絶対にゴミを出さないようにしましょう。ゴミのないきれいな正月を。

## 文化会館

15日(金) 昭和57年柏市成人式 ○開演 午後1時 ○問い合わせ 教育委員会社会教育課(63) 4457へ。

15日(金) 昭和57年柏市成人式 ○開演 午後1時 ○問い合わせ 教育委員会社会教育課(63) 4457へ。

## 図書館

○おはなし会 7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)の午後4時~同4時半  
○子供映画会 17日(日)午後2時~同3時半 「ちびでかものがたり」 「竜の目のなみだ」 「寺坂のためき」

○おはなし会 7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)の午後4時~同4時半  
○子供映画会 17日(日)午後2時~同3時半 「ちびでかものがたり」 「竜の目のなみだ」 「寺坂のためき」

○おはなし会 7日(水)、14日(水)、21日(水)、28日(水)の午後4時~同4時半  
○子供映画会 17日(日)午後2時~同3時半 「ちびでかものがたり」 「竜の目のなみだ」 「寺坂のためき」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」

○おはなし会 8日(金)、22日(金)、29日(金)の午後3時半~同4時  
○読書会 20日(水)午後1時半~同3時半。テーマは五木寛之著「意ざめた馬を見よ」